



Inatsisartuni ilaasortaq, Siumut  
Aleqa Hammond  
-/ MAANI

## **Royal Arctic Line (RAL) pillugu § 37 naapertorlugu apeqqummut nr. 2012-240-imut akissut**

16. november 2012  
Sagsnr. 2012-075397  
Dok. Nr. 1068561

Asasara Aleqa Hammond

Postboks 909  
3900 Nuuk  
Tlf. (+299) 34 50 00  
Fax (+299) 34 54 10  
E-mail: iaan@nanoq.gl  
www.nanoq.gl

Apeqqutinut nassiunneqartunut qjanaq. Akissutit matuma kinguliani allassimapput.

Apeqqutitit tamarmik RAL-ip ingerlanneqarneranut tunngammata, atorfilittama paasissutissat matuma kinguliani allassimasut RAL-imut piniarsimavaat.

### **1. Sunamitaava Royal Arctic Line-p (RAL) umiarsuarmik pajuttaammik avataaneersumik attartorneranut peqquataava?**

Stralsund-imi Tyskland-imiittumi umiarsualiorfimmi P+S Werften-imi ajornartorsiuteqartoqarnerata kingunerisaanik umiarsuarmik 606 TEU-mik, umiarsuarmut Arina Arctica-mut 250 TEU-mik angissusillimmut taartissamik tunniussisoqanngilaq. Arina Arctica qaammatit siullit pingasut ingerlanerini peerneqarpoq tuniniarneqalerlunilu.

Umiarsualiorfimiit tunniussinngitsoorneq matussuserniarlugu, aammalu piffissami angalanerpaaffiusumi, Aalborgip aamma kalaallit Nunaata akornanni usinik assartuinerimi RAL-ip pisinnaasaasa qaangerneqarfiani akuttoqatigiinnik pilersuineq ingerlatiinnarniarlugu RAL umiarsuarmik attartorpoq. Ukioq manna attartorfusinnaasut killeqartorujussuupput. Taamaattumik umiarsuit, ilaatigut naleqquttunik angissusillit, ilaatigullu kranillit ikittuaraannaapput. Siullermik umiarsuaatileqatigiiffiup Vega Stockholm angalanissanut marlunnut attartorpaa. Vega Stockholm kraneqanngilaq, taamaattumillu umiarsuaq taamaallaat umiarsuup allap kranianik ikiorserlugu usingiarneqarsinnaavoq, tamannalu suliassanik ajornakusoortitsisorujussuuvog kigaalaartitsillunilu.

Vega Saggitarius, umiarsualivimmit attartorfineqartumeersoq, ukiup sinnerani angalanissat sinnerinut atorneqartussanngorluni Vega Stockholm-imut taartigineqarpoq. Vega Saggitarius umiarsuaavoq containerersortoq nutaaliaasoq nutaarluinnaasorlu, umiarsuillu taamatut angissusillit kranillit ilagalugu. Kisianni umiarsuaq ilisimaneqartut sumiissuseriornermi kukkunerup kingunerisaanik ikkarlippoq, taamaattumillu umiarsuaatileqatigiiffik Vega aammalu umiarsuup sillimmaserfia aalajangerput, umiarsuaq umiusutut nalunaarutigineqassasoq (tak. matuma kinguliani nassuiaat), tassanilu usinik pigisaqartut tamarmik kalinneqarnissanut akileeqataassasut.

Umiunernut aalajangersagaq nunani tamalaani imarsiornermut inatsimmiippoq. Tassani umiarsuup kalinneqarneranut aningaasartuutit umiarsuaatileqatigiiffimmi, usinik, nassiussanillu soqutigisaqartut usit nalingi malillugit aningaasartuutitut akiliisinneqarnissaannut umiarsuaatillip aammalu umiarsuaatillip sillimmasiiffiata piumasaqarsinnaanera akuerineqarpoq. Taakku imaani ajoqusernerup kingunerisaanik annaasanik naatsorsuisussamik taasamit naatsorsorneqassapput. Matumani Schlimme & Partner Hamburg-imeersoq umiarsuaatillimmit, sillimmasiisarfiimmit ingerlatseqatigiiffimillu kalitsisussamit toqqarneqarpoq.

Usinik piginnittoq sillimmasersimanngippat, nioqqutissat tunniunneqarnissaat anguniarlugu imaani umiunerup kingunerisaanik annaasanik naatsorsuisussamut qularnaveeqqusiiffigineqassaaq. Usinik piginnittoq usinut sillimmasiisimappat, aningaasartuutissat taakku sillimasiissummit matuneqartussaapput, sillimmasiisarfiullu suliaq tamakkerlugu imaani ajoqusernerup kingunerisaanik annaasanik naatsorsuisussaq suleqatigissavaa, tamannali akuttunngitsumik ukiunik arlalinnik siviussuseqarsinnaavoq.

imaani ajoqusernerup kingunerisaanik annaasanik naatsorsuisussap usit tamaasa Vega Saggiarius-imit tiguai. Usinik piginnittut imaluunniit usinik piginnittut sillimasiisarfiisa qularnaveeqqutissaq pillugu isumaqatigiissutigineqartarnerat malillugu usit ingerlaavartumik tassangaanniit tunniunneqartarput.

Vega Saggiarius-imut taartissamik nassaartoqarsinnaasimanngilaq. Taamaattumik RAL aalajangerpoq, umiarsuatoqaq Arina Arctica angalateqqinneqalissasoq. Mary Arctica Imapik ikaarlugu angalatinneqarpoq, aammalu Arina Arctica-p Mary Arctica, sineriak sinerlugu feederersortoq taarserpaa.

Aaqqiissutaasoq naammangilaq, tassami Mary Arctica imaluunniit Arina Arctica piffissami angalanerpaaffiusumi suliassanut pineqartunut naammattunik piginnaasaqanngillat.

Piffissani angallaviusuni pisinnaasanut naleqqussaasarneq pisariusorujussuummat, umiarsuarnik attartornerneq nutaajunngilaq. Ingerlatseqatigiiffik piffissami angalanerpaaffiusumi umiarsuarnik attartunngippat, RAL-ip nammineerluni umiarsuaatai arlalinnik ilaneqartariaqarput, tamannalu piffissami angalanikinnerpaaffiusumi pisinnaasat sinneqarnerinut aningaasartuuterpassuarnik kinguneqartussaavoq.

Tamatuma peqatigisaanik RAL-imiit ilisimatitsissutigineqarpoq, nassiussat ineriartornerinut missiliukkat naatsorsuutigineqartut eqqutissappata, ukioq mannatut umiarsuit arlallit attartorneqartariaqassasut. Tamatuma peqatigisaanik RAL-ip pisinnaasaanik annertusititsiniarnerni saniatigut aningaasartuuteqarnissaq, aammalu siunissami nassiussanut akit qaffannissaat naatsorsuutigineqarpoq, missiliutaasuni piffissami angalanerpaaffiusumi nassiussat amerlanerusassasut, aammalu piffissami angalannginneruffiusumi ikilisassasut takutinneqarmat. Taamaattumik – piffissami angalannginnerpaaffiusumi pisinnaasat sinneqartarnerannut annertuunut aningaasartuuteqarfiungaatsiartartunullu taarsiullugu – piffissami angalanerpaaffiusumi

pisinnaasat amigarnerat naammassiniarlugu umiarsuarnik attartortarnermi periutsip ingerlateqqinneqarnissaa ingerlatseqatigiiffiup sulissutigaa. Periuseq taanna Nuummi umiarsualivimmik akunniffiusartumik nutaamik anginerusumillu sananissap tungaanut ingerlaannartariaqarpoq. Umiarsualivik akunniffiusartuq taamaattoqarneranut iluaqutaasinnaassaaq, taamanikkussamut umiarsuit annerit, saniatigut umiarsualiinissamut taarsiullugu annertunerusunik pisinnaasaqartut akisuallaannginnerusut atorneqarsinnaalissammata. Periuseq taanna ingerlatseqatigiiffimmit aningaasaqarnikkut illersorneqarsinnaasutut naliliiffigineqarpoq. (Maannakkorpiaq umiarsuarnik anginerusunik angalatitsisoqalersinnaanngilaq, umiarsualivinni pisinnaasat umiarsuarnut anginerusunut annikippallaaqimmata).

## **2. Umiarsuup attartorneqartup ikkarlummiit kaanngartinniarneqarneranut RAL aningaasanik annaasaqarpa?**

RAL ikummatissanik, umiarsuup tankiiniittunik, containerinut kivitsissutinik kiisalu containerinik 188-inik, taakkunanngalu containerinik 90-inik imaqanngitsunik Vega Saggitarius-imut usititsisimavoq. Atortut taakku nalingi umiunermi usinut naatsorsukkanut ilaatinneqarput. Kisiannili RAL-ip ikummatissaq, kivitsissutsit containerillu tamaasa sillimmasiissuteqartippai, taamaattumillu sillimmasiisarfiit umiunermi usinut akiliisussaapput.

Atuisut pitsaanerpaamik ikiorserniarlugit nassiussanik tunniunneqartussanik ingerlaavartumik puuiaanermut poortueqqinnermullu, kiisalu nassiussat apuuffissaannut assartuussinermut atatillugu aningaasartuutitut tamanut RAL akiliivoq, tamannalu maannakkut Nuummi umiarsualivimmi ingerlaavartumik ingerlanneqarpoq. Tamanna RAL-ip saniatigut aningaasartuuteqarneranik kinguneqartussaavoq, taakkulu nungutiinnarneqassasut umiarsuaatileqatigiiffik aalajangiivoq, taamaaliornikkut atuisut tamatumunnga atatillugu saniatigut akiligassaqaqarnissaat pinngitsoortinneqassammat.

## **3. Kaanngartsitsiniaanermi aningaasat qanoq amerlatigisut aningaasartuutigineqarpat tamatumunngalu tunngatillugu atuisut sillimmasersimangitsut qanoq annertutigisumik katillugit akiliiseqqinneqarpat?**

Umiarsuarnik ikkarlummiit kaanngartitsiniarnermut aningaasat, aammalu umiunermi usinut atatillugu aningaasartuutissat allat apeqqutigineqartut suli naammassillugit naatsorsorneqaqqajangillat. Kiisalu suliassaq taanna umiarsuaatileqatigiiffiup Vega-p, sillimmasiiffiusumit sinniisuuffigineqartup, aammalu ingerlatseqatigiiffiup kalitsisup, Smit Salvage-p kisimik susassaqaqfigaat. Tassalu naatsorsuutit inaarutaasut saqqummiunneqarnissaat RAL-imit naatsorsuutigineqanngilaq. Akiligassat tamarmiusut aningaasanit RAL-imit kiisalu usinik pigisaqartunit taakkulu sillimmasiisarfiinit akilersinniarneqartunit appasinnerunnginnissaasa uppersarneqarnissaat taamaallaat RAL-ip naatsorsuutigaa. Aamma umiarsuup usiisa nalingi tamarmiusut RAL-imit ilisimaneqanngillat, usinik piginnittoq RAL aqutugalugu assartuussinermut sillimmasiisimatinnagu assartuussinermut atatillugu naliusut ilisimatitsissutigineqartanngimmata.

Umiarsuup sillimmasiiffianit aamma imaani ajoqusernerup kingunerisaanik annaasanik naatsorsuisuusumit, nunani tamalaani inatsit, suliassaqarfimmut tassunga maleruagassiuiffiusoq naapertorlugu umiunermi usinut akiliutissanik naatsorsuisussatut toqqarneqartumit paasissutissanik RAL pissarsisimavoq. Taakkunani allassimavoq, usinik pigisaqartut tamarmik usit nalingisa 80%-iinik piumasaqarsinnaasut. Usit sillimmaserneqarsimatillugit aningaasat taakku nalinginnaasumik usinik pigisaqartup sillimasiisarfianut paasiniarneqartarput. Ajoraluartumik usinik pigisaqartut arlallit assartuussinermi sillimmasiinaratik aalajangersimapput. Taamaattumik nassiussat tiguniarlugit namminneerlutik nassiussat nalingisa 80%-ii akilertariaqassavaat.

Kisiannili erseqqissaatigineqassaaq, nassiussat minnerit arlallit umiunermi usinut akiliuteqarnissamik piumasaqaateqarfiunngitsumik tunniunneqartartut RAL-imit paasineqarmat. Aningaasat ikinnerat tamatumunnga pissutaavoq. Nassiussat suut akiliinissamik piumasaqaateqarfiunngitsumik tunniunneqartarsimanersut ataatsimut isigalugu akineqanngilaq. Suliata tamarmik ataasiakkaarlutik imaani ajoqusernerup kingunerisaanik annaasanik naatsorsuisumit, inatsit malillugu kisimiilluni aalajangiisuusussamit naliliiffigineqartarput. Nassiussat DKK 2.000,00-it missaanni nalillit akiliuteqarnissamik piumasaqaatitaqanngitsumik tunniunneqartartut RAL-imit misigineqarpoq.

Naatsorsuutit inaarutaasut naatsorsuutiginnngisamik usinik pigisaqartut aningaasanik amerlavallaanik akiliisinneqarsimasut paasinarsissappat, taakku piffissami pineqartumi utertillugit akilerneqassapput. Kisiannili nunani tamalaani assartuussinermik niueruteqarnermi misilittakkat misissoraanni erseqqissaatigineqassaaq, piffissaq akiliiffiususaaq siunissami ungasingaatsiartumi pisinnaasoq. Tassalu suliata tassunga assingusut, sillimmasiisarfii amerlasuut akuuffigisaasa ukiut sisamat tikillugit suliarineqartarnerat qaqutigooortuunngilaq.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Jens B. Frederiksen